



大会

第五十四届会议

正式记录

Distr.: General
2 May 2000
Chinese
Original: English

第五委员会

第 29 次会议简要记录

1999 年 11 月 8 日，星期一，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 西亚勒先生（副主席）……………（巴基斯坦）
行政和预算问题咨询委员会主席： 姆塞莱先生

目录

议程项目 121： 2000-2001 两年期方案概算（续）

一读（续）

- 第 12 款 环境（续）
- 第 13 款 人类住区（续）
- 第 14 款 预防犯罪和刑事司法（续）
- 第 15 款 国际药物管制（续）
- 第 16 款 非洲经济和社会发展
- 第 17 款 亚洲及太平洋经济和社会发展
- 第 18 款 欧洲经济发展
- 第 19 款 拉丁美洲和加勒比经济和社会发展
- 第 20 款 西亚经济和社会发展
- 第 21 款 经常合作方案

本记录可以更正。

本记录的各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明，并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

对本届会议各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编，在届会结束后不久印发。

因温斯利女士（澳大利亚）缺席，副主席西亚勒先生（巴基斯坦）主持会议。

上午 10 时开会

议程项目 121：2000-2001 两年期方案概算（续）
(A/54/6/Rev. 1、A/54/7/和 A/54/16)

一读（续）

第 12 款 环境（续）

1. **Peixoto 先生**（巴西）说，巴西代表团支持圭亚那代表以 77 国集团和中国的名义就 2000-2001 两年期方案概算第 12 款（环境）和第 13 款（人类住区）所作的发言，并强调巴西致力于环境保护，更广义地说是致力于可持续发展的概念。
2. 巴西代表团与圭亚那代表团和其他国家代表团一样，认为联合国环境规划署（环境规划署）必须有充足、稳定和可预测的资源，以便执行其任务，加强其作用，以实现《21 世纪议程》。虽然用于补充活动的预算外资源值得欢迎，但此种资源不能作为核心活动的经费。在这方面，方案和协调委员会（方案协调会）对联合国人类住区中心（生境）经费中预算外捐款占大部分表示关切，巴西代表团也有同感。
3. 巴西代表团赞同方案协调会及行政和预算问题咨询委员会（行预咨委会）就方案预算第 12 和 13 款提出的建议，并在这方面注意到分别在 A/C. 5/54/20 号和 A/C. 5/54/16 号文件中提出的重订说明。
4. **Silot Bravo 女士**（古巴）说，古巴代表团完全支持圭亚那代表团以 77 国集团和中国的名义所作的发言，并认真审阅了根据方案协调会建议重新拟订的第 12 款（环境）说明（A/C. 5/54/20）。古巴代表团不知重订说明的第 12.10 段是否考虑到了大会第 53/242 号决议提出的所有问题。
5. 古巴代表团同其他代表团一样，对 2000-2001 两年期请拨的环境活动资源比 1998-1999 两年期拨款少 4270 万美元表示不安。古巴代表团担心大会关于补充资源的建议未得到考虑。不过，第 12 款的重订说明

依照预算程序纳入了就实质性活动和向政府间机构提供的服务请求作出的改动，古巴代表团对此表示欢迎。

6. 第 12 款的重订说明载列了为执行内部和外部监督机构和咨询委员会的各项建议而采取的后续行动，她对此表示遗憾。实际上，秘书处主动提及大会尚未核可的报告，特别是因为提出的一些问题是大会正在谈判的议题，这是令人不安的。特别是按成果编制预算和采用业绩指标问题，情况就是如此。她还说，一些建议、包括与分配资源有关的建议，超出了内部监督事务厅的职权范围。
7. **Halbwachs 先生**（财务主任）针对古巴代表团提出的异议表示，内部监督事务厅提出的是内部建议，秘书处无需理事机构的授权就可以执行此种建议。这是一个按正常程序办事的问题。
8. **Silot Bravo 女士**（古巴）说，古巴代表团还是希望秘书处在解释大会的决定时能够更加克制，并能考虑到不属于内部监督事务厅职权范围的问题的谈判情况，特别是在大会尚未完成对此种问题的审议时。按成果编制预算就是这种情况。
9. **主席**说，没有其他意见，他就认为委员会已结束 2000-2001 两年期方案概算第 12 款的一读，并希望将该款交由非正式协商处理。
10. **就这样决定。**

第 13 款 人类住区（续）

11. **Monthe 先生**（方案和协调委员会主席）就第 13 款（人类住区）做出与此前各款一样的评论。第 13 款的重订说明（A/C. 5/54/16）已按方案协调会的请求印发。第五委员会的任务是，确保重新拟订的说明符合中期计划、各审议机关的其他决定以及《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例和细则》，并在格式方面符合现行标准。
12. **Demir 先生**（土耳其）发表一般性评论说，土耳其代表团总的来说支持 2000-2001 两年期方案概算，

认为这一概算符合大会第 53/206 号决议（其中列明了主要优先领域）和秘书长的改革方案。虽然请拨的资源总数比前一个两年期只多 0.2%，比大会第 53/206 号决议通过的预算纲要预计的数额少 1000 万美元，但土耳其代表团认为，提议的数额基本上真实地反映了联合国的实际需要。

13. 然而，有必要略作调整。土耳其是联合国人类住区会议（生境二）东道国。土耳其认为，为全面审查和评价生境议程执行情况的大会特别会议（伊斯坦布尔会议五周年会议）请拨的资源是不够的，并关切地注意到，联合国人类住区中心对预算外资源依赖太大。此种资源将占总资源的 86%，因此，有关预测看来过于乐观。他希望可以得到关于此种资金来源的进一步资料。

14. **Buergo-Rodriguez 女士**（古巴）说，她对第 13 款的重订说明（A/C.5/54/16）表示欢迎，该说明考虑到了在方案协调会上对该说明是否符合大会及其他有关机构的决议和决定表示的关切。

15. 但是，古巴代表团关切地注意到，第 13 款概述的活动在很大程度上依赖预算外资源，而鉴于这些活动的重要性，应为其分拨稳定的资源基础。尤其应该提供足够的资金，确保为全面审查和评价联合国人类住区会议成果执行情况的大会特别会议取得成功。此外，令古巴代表团遗憾的是，重订的说明引用了大会第 53/242 号决议，却没有开列执行该决议所需的资金，而此种资金对于振兴该中心至关重要。在这方面作出修改，将会受到欢迎。最后，第 13 款的重新拟定的说明还提到内部和外部监督机构的建议，而这些建议尚未得到大会或其他审议机构的核可，她对此极为遗憾。

16. **Odaga-Jalomayo 先生**（乌干达）表示支持圭亚那代表以 77 国集团和中国的名义、以及肯尼亚代表就第 12 和第 13 款所作的发言。他强调，乌干达代表团就环境规划署已作的发言同样适用于第 13 款（人类住区）。他对该款的编制方式不满意。乌干达代表团希望，“产品”和“预期成绩”分别改为“活动”和“业绩指标”。

17. 正如巴基斯坦代表已经就环境规划署问题指出，第 13 款的重订说明提及大会或有关机构尚未核可的

建议，这是令人不安的。乌干达代表团想知道，秘书处为何认为这样做是适当的。

18. 诚然，财务主任已说明预算外资源在环境规划署和联合国人类住区中心（生境）经费中所占比例很高的原因，但鉴于其活动的重要性，这两个机构的活动应享有可预测的、稳定的、可靠的资源基础。因此，大会应审查它在这方面作出的一些决定。

19. 乌干达代表团了解，由于同步上有问题，未能将生境活动的一些方面列入中期计划内。但在规划各项活动时，应考虑到使其能纳入大会的工作方案。

20. 他想知道，提高能力和善政概念与可持续发展和改善生活条件概念如何产生联系，这类活动是否属于生境的职权范围。他还想知道，第 13 款在多大程度上考虑到了生境的结构调整，生境的次级方案从四个减至两个是否符合振兴该中心的目标，联合国内罗毕办事处（内罗毕办事处）所提供服务的费用是否已考虑到。他认为，方案支助费用应列明。

21. **Halbwachs 先生**（财务主任）说，对联合国人类住区中心来说，预算外资源所占比例较高是正常的，因为该中心处理的是技术合作和业务活动，而这些活动因其性质决定是由自愿捐助供资的。该中心还从开发计划署和其他机构获得大量此种用途的资金。关于联合国人类住区会议（生境二）成果五年期审查，请拨资源已大幅增加。联合国内罗毕办事处吸纳了生境和环境规划署的行政事务，使得费用可以大幅裁减。

22. 针对乌干达代表的问题，他说，所指活动已由生境核可。最后，他就内部监督事务厅的建议所作的说明同样适用于生境。

23. **Odaga-Jalomayo 先生**（乌干达）说，他未能听到刚才的说明，希望得到书面答复。

24. **主席**说，没有其他意见，他就认为委员会已结束 2000-2001 两年期方案概算第 13 款的一读，并希望将该款交由非正式协商讨论。

25. **就这样决定。**

第 14 款 预防犯罪和刑事司法（续）

26. **Moktefi 先生**（阿尔及利亚）表示，阿尔及利亚代表团完全支持第 14 款下打算采取的行动，并满意地注意到，与形形色色的恐怖主义作斗争已列入国际预防犯罪中心的工作方案。但他对该中心出缺率极高表示不安。1999 年 4 月 30 日出缺率为 16.7%。他问目前的出缺率是多少。

27. **Peixoto 先生**（巴西）说，在“不文明的”社会已进行跨国界活动的情况下，该中心的工作方案比以往任何时候都重要，实际上是中期计划中的优先事项之一。因此，巴西代表团欢迎提议向该中心增拨资源，其中一大部分来自预算外资源。代表团赞同方案协调会的各项结论和建议。代表团认为，鉴于 2000 年将在维也纳举行第十届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会，请拨的资源数额是可以接受的，并支持按照咨询委员会报告第四.85 段的建议增设一个 P-4 员额。他注意到出缺率高得出奇，他请秘书处加快征聘。

28. **Tabb 先生**（美利坚合众国）毫无保留地支持该中心的工作方案，因为该方案所关注的问题与美国政府视为最紧迫的一些战略目标极为吻合。他知道该中心需要足够的工作人员以适当地执行工作，因此支持增设一个 P-4 员额。

29. 美国代表团希望获得关于联合国标准和准则适用情况及示范条约采用情况的进一步细节，因为方案概算第 14.20 段所载的数据过于含糊。一方面终止一份经常性出版物，另一方面却通过联合国犯罪和司法信息网传播相同的资料，看来也是自相矛盾的。美国代表团还支持内部监督事务厅的建议，即预防犯罪和刑事司法司的活动应更加符合方案优先次序。

30. 第 14.24 段提及拟订一项关于同计算机有关的犯罪问题议定书和一项关于打击腐败和贿赂的公约，但这方面至今并未通过任何决定。最后，该中心眼下并非迫切需要参与打击各种形形色色的恐怖主义，而应当集中精力对付传统形式的恐怖主义。

31. **Kondo 先生**（日本）对该中心方案规划质量很高表示欢迎。他强调，联合国各项活动的规划至关重要，

各立法机构确立的任务规定必须得到遵守。在这方面，他提请第五委员会注意方案协调会报告关于分工问题的第 2.53 段。日本代表团支持根据行预咨委会的建议设立一个 P-4 员额，但请求提供关于这个新员额的进一步资料。

32. **Odaga-Jalomayo 先生**（乌干达）完全赞同方案协调会关于第 14 款的意见。他认为，请拨资源能应付已获授权的活动。乌干达代表团希望已为第十届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会拨出足够的资源。代表团还重申，该中心必须与其他机构、包括区域机构密切合作，并表示充分支持该方案，特别是涉及贩卖妇女儿童方面。代表团想知道由谁来严格审查这个方案；并对提交预防犯罪和刑事司法委员会的报告数目从 35 份减至 15 份表示惊讶。

33. **Silot Bravo 女士**（古巴）注意到第 14 款下请拨的资源增加了 11.1%。古巴代表团支持方案协调会的各项结论和建议。她想知道，提交预防犯罪委员会的报告数目减少是否会对其工作方案的执行产生任何影响，并要求提供关于第 14.21 (b) (v) 段提及的特别事件的进一步细节。她还希望知道目前的出缺率。她关切地注意到方案概算的好几款都提及内部监督事务厅的建议，但大会尚未就此种建议作出决定，而一些建议一包括关于资源的建议一不属于该厅的职权范围。

34. **Park 先生**（大韩民国）说，预防犯罪和刑事司法是中期计划的优先事项之一。韩国代表团极其重视与恐怖主义作斗争，并对工作方案给予高度重视表示欢迎。韩国代表团支持设立三个新员额，但认为 2000-2001 两年期的拟议资源仍不足以应付已获授权的活动。代表团希望预期成就指标订得更为确切。

35. **Aragon 女士**（菲律宾）说，菲律宾代表团完全支持第 14 款所载的活动以及增拨资源的请求。代表团支持方案协调会的各项结论和建议，但感到遗憾的是，方案说明只字未提应考虑到性别针对性问题。菲律宾代表团特别重视与性别问题、贩卖移徙妇女、贩卖妇女儿童等问题有关的方案。

36. **Halbwachs 先生**（财务主任）说，所有出缺都已填补。他说，减少提交预防犯罪和刑事司法委员会的报告，是该委员会自己决定的，目的是合理化，因为委员会是经济及社会理事会的一个附属机构。第 14.24 段提及的两份研究报告的编写，当然取决于打击有组织跨国犯罪公约的通过。第 14.21 (b) (v) 段提及将组织一项活动，宣传可能通过的这项公约，以期劝说尽量多的国家批准这项公约。最后，关于提议新设的 P-4 员额的职能、电子出版物和不再印发的报告的细节，将在非正式协商期间以书面方式提供。

37. **Fox 先生**（澳大利亚）说，他支持第 14 款下请拨的增加资源，支持将内部监督事务厅的建议列入方案概算。

38. **主席**说，没有其他意见，他就认为委员会已结束 2000-2001 两年期方案概算第 14 款的一读，并希望将该款交由非正式协商讨论。

39. **就这样决定。**

第 15 款 国际药物管制（续）

40. **Kondo 先生**（日本）说，他高兴地注意到方案概算第 15 款考虑到了大会特别会议的成果，并对工作方案选定的优先事项表示欢迎。但是，他对次级方案 2 下出缺率极高表示不安。

41. 日本代表团支持设立一个 P-4 员额，并强调国际麻醉品管制局的规范性职能要求行事公正和独立，因此应由经常预算或一般资源供资。日本向联合国国际药物管制规划署（药物管制署）缴纳的摊款，约 70% 至 80% 用作一般资源。

42. 日本代表团建议，应增加工作人员人数的，是外地办事处，而不是总部。因此，代表团支持在次级方案 4 下设立一个 P-4 员额。关于次级方案 1，代表团认为，为完整起见，《世界毒品报告》应报告个别国家为处理毒品问题采取的步骤及遇到的困难。代表团支持在次级方案 1 下设立一个 P-3 员额，并促请秘书处在征聘过程中遵守公平的地域分配原则。

43. **Tabb 先生**（美利坚合众国）说，药物滥用是一个全球性问题，需要全球性解决办法。他高兴地注意到，拟议的工作方案强调了规范性职能，药物管制署已按照大会特别会议作出的决定，稳妥地确定了各国的五年和十年目标；在方案概算中，药物管制署的作用得到了加强。

44. 但是，美国代表团再次注意到，缺乏衡量预期成绩的指标，关于这个问题的说明含糊不清。第 15.45 (a) 段显示，国际麻醉品管制局及其概算问题常设委员会将举行 120 次会议，美国代表团怀疑是否有此必要，并要求说明管制局将印发的文件数目。第 15.49 段显示，麻醉药品委员会及其附属机构将举行多次全体会议和工作组会议，美国代表团对会议次数之多表示惊讶。代表团要求说明即将印发的关于年轻人预防问题的出版物数目（第 15.58 (b) 段）以及专题工作会议的数目（15.58 (b) 段）。最后，代表团表示遗憾的是，药物管制署对内部监督事务厅建议所作的答复含糊其词（表 15.20）。

45. **Peixoto 先生**（巴西）说，他支持增拨资金的请求。巴西代表团认为，工作方案应以比较平衡的方法对待供求问题，应更加注意毒品与洗钱的关系。该款的说明应忆及大会第二十届特别会议作出的决定。为了实现第二十届特别会议确定的各项目标，巴西支持在次级方案 4 下设立一个 P-4 员额。

46. **Silot Bravo 女士**（古巴）说，古巴全心全意地支持方案和协调委员会提出的建议。古巴代表团要求证实第 15 款所载工作方案的目标符合中期计划的对应目标，并要求更加准确地加以阐明。关于次级方案 3，她忆及，大会第二十届特别会议曾商定更加重视第 15 款所载的次级方案。内部监督事务厅的建议，除非属内部性质，在立法机构核可前不应列入方案概算。

47. **Herrera 先生**（墨西哥）说，该款的说明应按照大会第二十届特别会议作出的决定来起草。他赞同秘书长关于第 15 款的意见，并支持方案和协调委员会关于该款的结论和建议。

48. **Aragon 女士**（菲律宾）说，她支持增拨资金的请求以及方案和协调委员会的结论和建议。她对设立将性别观点纳入主流协调中心和提高妇女地位协调中心（第 15.13 段）表示欢迎。

49. **Odaga-Jalomayo 先生**（乌干达）说，乌干达代表团支持增拨资金的请求以及方案和协调委员会的结论和建议。乌干达是毒品贩运的十字路口，希望得益于用来支持打击这一祸害的分区域和区域努力的预算外资源。在这方面，应向参与打击毒品问题的分区域和区域机构的工作提供支助，以便它们对全球努力作出贡献。他要求提供第 15.14 段提及的规范性活动供资情况细节。

50. **Halbwachs 先生**（财务主任）说，到 1999 年 4 月 30 日为止，出缺率是 11.4%，后来情况没有变化。他忆及，根据一项国际文书设立的国际麻醉品管制局开会次数由它自己决定，所涉的会议已由会议委员会核可。针对乌干达代表的问题，他说，次级方案 2 由经常预算供资 800 万美元，由联合国国际药物管制规划署基金供资 255 500 美元。他将在非正式协商期间书面提供关于这个问题的进一步资料。

51. **Fox 先生**（澳大利亚）说，澳大利亚代表团对增加中期计划内列为优先事项的方案的供资不持异议，这种方案包括 1990 年代联合国非洲发展新议程、预防犯罪和刑事司法以及国际药物管制等。但是，代表团认为，对于已在第 9 款和第 11 A 款下分拨大量资源、并且可以通过内部调整和提高生产率获得所需资源的机构，没有必要这样做。

52. **主席**说，没有其他意见，他就认为委员会已结束 2000-2001 两年期方案概算第 15 款的一读，并希望将该款交由非正式协商讨论。

53. **就这样决定。**

第 16 款 非洲经济和社会发展

第 17 款 亚洲及太平洋经济和社会发展

第 18 款 欧洲经济发展

第 19 款 拉丁美洲和加勒比经济和社会发展

第 20 款 西亚经济和社会发展

第 21 款 经常合作方案

54. **Msellie 先生**（行政和预算问题咨询委员会主席）说，经常预算第五编下各项活动资源估计数毛额 381 195 500 美元。咨询委员会报告（A/54/7，第五.1 段至第五.16 段）对说明的编制格式有所改进以及同区域委员会有关的各章采用新编制格式表示欢迎，但一些领域需作进一步改进，特别是在编制格式标准化方面。委员会特别建议，各区域委员会应拟定标准，包括与方案预算内各项活动有关的工作量。

55. 委员会表示遗憾的是，正在为方案执行、监测和评价发展新技术的各区域委员会，没有为分享这一领域的经验做更多的工作，而分享经验本来可以改善协调，并减少费用。委员会认为，在各区域委员会最佳利用技术革新方面，总部应给予更多的领导和指导。下一步是将业已建立或正在发展过程中的方案系统同预算编制和管制系统联系起来。如果大会核可采用基于效果的预算编制方法，此种联系将是必然的。一俟各区域委员会安装综合管理信息系统（综管信息系统），还应注意适当加以维持。最后，为了减少费用，使工作方法现代化，各区域委员会不妨利用远距离笔译和视像会议等新技术。

56. 大多数区域委员会有出缺率较高的问题。造成这个问题的原因很多，包括人事方面的做法缺乏效率。唯有各会员国在政府间一级处理这些政策问题，人力资源管理厅和各区域委员会秘书处正在采取的措施才能充分发挥效力（第五.8 段至第五.10 段）。

57. 就象在关于 1998-1999 两年期方案预算的第一份报告中所做的那样，咨询委员会提请注意各区域委员会依照各自理事机构确定的新优先事项正在进行的重要改革。但是，许多人低估了当前的这一进程，认为联合国及其各组成机构固守老的结构和做事方式。

58. **Barnwell 先生**（圭亚那）代表 77 国集团和中国发言。他表示支持方案概算中下列机构开展的工作方

案：非洲经济委员会(非洲经委会)(第 16 款)、亚洲及太平洋经济社会委员会(亚太经社会)(第 17 款)及拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)(第 19 款)。但是，各区域委员会、特别是发展中世界的区域委员会出缺率很高，令人极为不安。秘书长必须采取步骤，征聘各区域委员会执行方案所需工作人员，把它当作一个优先问题来处理。

59. 关于方案概算第 16 款，非洲经济和社会发展已定为 1998-2000 年期间中期计划的优先领域之一。非洲经委会已进行了可喜的改革，特别是加强了各分区域发展中心。但遗憾的是，2000-2001 两年期提议增加的资源数额与已宣布的优先事项很不相称。必须向委员会提供充足的资源，使它能够在非洲的发展中起领导作用。

60. 在方案概算中增列了两个新的次级方案一促进提高妇女地位和支持分区域发展活动。这是可喜的事，但这两个次级方案应由额外资源供资，不应从其他次级方案调动资源。非洲经委会在计算机化和信息技术利用方面仍很落后，尽管非洲经委会就此事提出的研究报告已得出结论，方案概算所拨资源仅为所需资源的三分之一。应给有关次级方案分拨更多的资源。

61. 亚太经社会对亚洲和太平洋的发展作出了重要贡献，但过去两个两年期其预算已减少，而且这种趋势继续存在，这是令人不安的。正如方案协调会所建议，应不断审议这一情况，特别是为了确保已获授权的亚太经社会方案和活动的执行不受影响。一些发展中国家理所当然地对传统出版模式改为电子出版模式表示关切，行预咨委会正确地敦促亚太经社会在决定何种发行模式最适合用户的需要前考虑到所有有关因素。

62. 77 国集团和中国重申坚决支持拉加经委会的工作方案，它是以系统方式处理该区域各国面临的发展问题的唯一区域机构。77 国集团和中国欢迎拉加经委会为处理下列次级方案下的新问题所采取的行动：次级方案 5（社会发展和社会平等）、次级方案 7（环境

和土地资源的可持续性）和次级方案 12（将性别观点纳入区域发展的主流）。次级方案 12 可通过调动资源的方式供资，但应妥善确保调动资源不影响该次级方案和拉加经委会其他活动的执行。

63. 对分拨给拉加经委会工作方案一些关键方面的资源，也有一些担忧。应向遭受自然灾害的中美洲和东加勒比各国分拨充足的资金。此外，必须考虑到该区域内各国之间存在的差别，必须确保小国从拉加经委会方案和活动中受益的程度与大国一样。在这方面，请秘书处说明依据何种方法确定分拨给特立尼达和多巴哥分区域办事处的资源。

64. 为了使该分区域办事处所服务的 23 个小国能与其他政府间组织和分区域集团建立更为密切的关系，提供技术合作极为重要。虽然捐助国与受援国之间的伙伴关系应加以鼓励，但此种关系不应取代技术合作。应向拉加经委会提供充足、稳定和可预测的资源，以便委员会各成员国、特别是其中的小国能充分得益于技术合作。

65. **Elgammal 先生**（埃及）支持圭亚那代表以 77 国集团和中国的名义所作的发言。他说，埃及代表团对各区域委员会、特别是发展中国家区域委员会出缺员额不断增加深表关切，并请秘书处不遗余力地填补这些空缺，使各区域委员会能执行已获授权的方案。

66. 关于非洲经济委员会技术落后的问题，他说，埃及感到遗憾的是，2000-2001 年期间为补救这种情况开列的经费比关于这个问题的研究报告列明的所需经费少三分之一。此外，埃及代表团指出，各区域委员会纽约办事处起了极为重要的作用，必须向其提供必要的人力资源，特别是在信息技术方面。

67. **Bouhaddou 先生**（阿尔及利亚）说，阿尔及利亚代表团完全赞同圭亚那代表 77 国集团和中国所作的发言，并赞同作为中期计划优先领域的非洲经济委员会工作方案。代表团对非洲经委会进行的改革表示欢迎，并认为应向该委员会分拨更多的资源，使它能在非洲大陆的发展中起适当的作用。

68. 阿尔及利亚代表团满意地注意到双边资源已增加，认为这是大力筹资活动的成果，并支持继续为此作出努力。高出缺率可能对工作方案的执行产生有害影响，代表团对此表示不安。使用顾问不是解决办法。阿尔及利亚代表团注意到 1999 年 5 月 31 日的出缺率为 22%，并询问了目前的情况。

69. 阿尔及利亚对设立两个新的次级方案，即促进提高妇女地位次级方案和支持分区域发展活动次级方案表示欢迎。但阿尔及利亚认为，这两个次级方案应通过增加资源总额来供资，而不应通过调动资源来供资。次级方案 4 应予以加强，以提高非洲经委会的技术能力。亚的斯亚贝巴新建的会议中心应表现出更大的活动和创造力，以提高设施的利用率。

70. 阿尔及利亚代表团赞同咨询委员会报告第五.24 段提出的建议，即必须确保各发展中心与非洲经委会明确分工，以避免职能重叠。代表团关切地注意到，非洲经委会没有口译队伍，其编辑处存在欠缺。

71. 最后他说，阿尔及利亚代表团赞同咨询委员会报告第五.6 段的意见，即在提供关于资源调动的资料时，必须更加透明，并应明确说明出现差异的原因。代表团还赞同第五.10 段关于必须加快填补出缺员额的建议。

72. **Kondo 先生**（日本）重申日本代表团支持作为中期计划一个优先领域的非洲经济委员会工作方案。提议的两个新的次级方案是切合实际的，但日本代表团请求进一步说明在次级方案 6（促进提高妇女地位）下从其他次级方案调动 18 个员额和新设两个员额的情况（第 16A.98 段和第 16A.99 段）。日本代表团特别希望知道调动的这 18 个员额的具体工作说明，以弄清这些员额是否构成足够数量。他还要求说明次级方案 7（支持分区域发展活动）下提议新设的 3 个员额，以便确信这些员额是必不可少的。鉴于非洲经委会出缺率很高，这些请求是有道理的。

73. **Repasch 先生**（美利坚合众国）说，美国代表团确认非洲经济委员会各项活动的价值，支持该委员会的概算和拟议工作方案。但代表团关切地注意到，虽

然秘书处曾表示，招聘和任命程序已经改善和简化，但根据咨询委员会的报告，1999 年 5 月出缺率为 22%。鉴于出缺率很高，美国代表团想知道，关于增加员额数目和开发活动的建议是否有道理。

74. 美国代表团还问，将从预算的何处找到必要资金，以补贴亚的斯亚贝巴和曼谷的会议中心。咨询委员会报告（A/54/7）第五.33 段说，2000-2001 两年期亚的斯亚贝巴会议中心的维持费总额 320 万美元，收入估计为 801 000 美元。但在收入第 2 款下开列房地租金 140 万美元。这些数字看来对不上，美国代表团请求对此作出说明。代表团还表示关切，根据内部监督事务厅的意见，该中心修建时订出的收入估计数未能实现，没有任何营销战略，看来没有任何计划将该中心办成一项生利业务。美国代表团在得到保证，确信已采取措施纠正这种情况之前，无法同意对该中心的业务进行补贴。

75. **Odaga-Jalomayo 先生**（乌干达）说，第 16 款对乌干达代表团来说特别重要。代表团支持 77 国集团和中国所作的发言，并对大多数区域委员会目前的改革进程表示欢迎，因为这证明正在作出努力，以尽可能有效地利用有限的资源。各区域委员会之间业已建立的合作应加以鼓励。

76. 乌干达代表团还表示关切，非洲经委会出缺率很高，而且不但没有下降，反而在上升。代表团忆及，大会第 52/220 号决议第三节第 68 和 69 段要求填补 1998-1999 两年期所有已获预算拨款的员额。乌干达代表团注意到秘书处为加快人员招聘和任命所采取的措施，但想知道秘书处打算如何履行在 1999 年年底将出缺率降至 5% 的承诺。

77. 虽然非经会的预算略有增加，但鉴于其工作方案的优先性质，2000-2001 年经常预算和预算外资金下的拟议资源都是不够的。乌干达代表团特别不安的是，来自各基金和方案的资金已减少。

78. 乌干达代表团支持设立新员额，但强调，这些员额应迅速填补，否则何必设立员额。代表团欢迎拟议的两个新的次级方案，但再次提请注意大会第 52/220

号决议第三节第 70 段的规定，其中大会请求将因采取改革措施和提高效率而获节省的资金从非洲经委会内部调拨到各分区域中心。在这方面，代表团想知道在次级方案内调动工作人员对委员会活动的执行产生何种影响。代表团还想知道，通常是否不考虑用预算外资金资助次级方案 7。

79. 乌干达代表团对非洲经委会延误采用新技术极为遗憾。代表团特别想知道，原来预计 1999 年年底安装完毕的卫星地面小站通讯网络的安装现况。会议中心必须获得最先进的设备，并采用尖端技术，只有这样，美国代表提到的营销战略才能实施。但该中心在盈利前，应继续获得支助，以确保它能够运作，并保持良好的状态。

80. 乌干达代表团认为，非洲经委会用于顾问和专家的资源过多，想知道委员会是否已具备制作一般政策文件的必要人员。代表团还指出，由于缺乏一个口译处，非洲经委会不得不使用费用昂贵的自由职业口译员。

81. 乌干达代表团完全支持非洲经委会在非洲建立研究机构和思想库网络所作的努力；今后必须对其影响作出评价。代表团感到高兴的是，非洲经委会正设法促进非洲私营部门的发展。鉴于资本市场的发展情况，这是使非洲大陆得以消灭贫穷的手段之一。

82. **Daka 先生**（赞比亚）说，赞比亚代表团支持圭亚那代表 77 国集团和中国所作的发言。鉴于区域经委会的重要性，代表团关切地注意到出缺率很高，并想知道目前的情况如何。代表团还指出，咨询委员会报告第五.34 段说，已为征聘自由职业口译员和笔译员请拨资源。代表团想知道，在该中心维持一支常设的口译员队伍，费用是否会较少。

83. **Park 先生**（大韩民国）说，韩国代表团也对各区域委员会出缺率很高表示担忧，并强调，在有的情况下，应鼓励采取措施，请人力资源管理厅协助解决这个问题。应作出认真努力，加速征聘、安置和调动。韩国代表团还认为，如咨询委员会报告第五.6 段所述，资源的调动必须更加透明，并清楚地加以说明。

84. 韩国代表团欢迎特别是亚太经社会努力在同贫穷作斗争、人口、企业发展和技术转让等领域雇用妇女。

85. **Getachew 先生**（埃塞俄比亚）说，埃塞俄比亚代表团支持圭亚那代表 77 国集团和中国所作的发言。方案概算第 16 款对埃塞俄比亚代表团极为重要。鉴于非洲经委会已开始改革，非洲经委会概算增加数额很不够，就象非洲发展受到的重视很不够一样，这是令人遗憾的。代表团对列入两个新的次级方案并设立五个新的专业人员员额表示欢迎，但指出，这些员额本应通过增加资源来供资。代表团还希望为新技术分拨充足的资源，以便非洲经委会弥补方案概算第 16A.10 段指出的缺陷。

86. 埃塞俄比亚代表团还认为，尽管人力资源管理厅已采取行动，但令人担忧的是，出缺率仍很高。代表团赞同咨询委员会的意见以及方案协调会报告第 288 段就此事所作的评论。代表团还认为，秘书处应优先重视亚的斯亚贝巴会议中心，以确保该中心得到利用。

87. **Buergo Rodriguez 女士**（古巴）说，古巴代表团完全支持圭亚那代表 77 国集团和中国所作的发言，并极其重视各区域委员会、特别是非洲经委会的工作，因为其基本目的是促进经济社会发展。代表团特别提请注意，必须加倍努力与贫穷作斗争。

88. 古巴代表团关切地注意到，对照表 16A.1 载列的委员会任务规定范围，为非洲经委会请拨的资源太少了，而且对次级方案所作的一项研究显示，活动没有任何减少（表 16A.8）。代表团还认为，预算外资金所占比例令人担忧，特别是在次级方案 2、3 和 4 中，而这些次级方案涉及具体行动，因此应当从经常预算获得更多的资源。古巴代表团注意到，非洲经委会为提高效率正提议限制其会议和出版物的数量，但代表团不知道这项决定会对工作方案造成何种影响，特别是根据第 16A.9 段，出版物是行使委员会大多数职能的主要工具之一。

89. 古巴代表团还对非洲经委会出缺员额比例很高表示不安，希望获得关于目前情况的报告。此外，分

拨给次级方案 5（促进区域合作与一体化）的资源减少了 75%，古巴代表团认为这极为令人担忧，并希望对此作出说明。

90. 古巴代表团极其重视各区域委员会纽约办事处的工作，这是方案概算第 16.B 款的主题。该办事处是五个区域委员会各项实质性活动和业务活动的协调中心。代表团注意到，由于办事处与各会员国驻纽约代表团接触次数增加，其工作量随之增加。行预咨委会自己在其报告第五.35 段指出，该办事处 2000-2001 两年期概算维持原有水平。第五委员会应在非正式协商中进一步审议此事。

91. **Christian 先生**（加纳）说，加纳代表团支持圭亚那代表 77 国集团和中国所作的发言。代表团希望就行预咨委会报告第五.17 段指出的来自基金和方案的资金减少一事作出说明。1999 年 5 月，出缺率为 22%。代表团希望，在人力资源管理厅协助下，到 1999 年底出缺率能降至 5%。加纳代表团支持列入两个新的次级方案，但次级方案已从 5 个增至 7 个，代表团想知道是否有足够的资源来执行所有次级方案。

92. **Kandanga 先生**（纳米比亚）说，纳米比亚代表团支持圭亚那代表 77 国集团和中国所作的发言。令人担忧的是，方案概算第 16 款提议增加的资源没有反映对非洲发展的优先重视，应当为非洲发展提供足够的资源。各经济委员会的出缺率很高也令人担忧。鉴此，应加强内部专才，以减少对顾问的需求。在第 16 款下列入一个提高妇女地位的次级方案值得欢迎。关于亚的斯亚贝巴会议中心，应更加有效地加以管理，并为其分拨充足的资源。

93. **Osewa 先生**（尼日利亚）说，尼日利亚代表团完全支持圭亚那代表 77 国集团和中国所作的发言。他感到遗憾的是，方案概算第 16 款下请求增拨的资源未能反映非洲的需要。他支持非洲经委会为加强工作方案正在进行的改革，并想知道秘书处建议如何处理该委员会的出缺率问题。

94. 在非洲，私营部门外国直接投资总额继续下降。1992 年此种投资达到高潮，总额为 100 亿美元，1996

年已降至 50 亿美元。在这方面，撒哈拉沙漠以南的非洲地区落后于所有其他区域。同时，非洲国家面临巨额外债，致使预算资源捉襟见肘，因此亟需债务宽缓和取消债务措施。

95. **Adam 先生**（以色列）表示担忧，方案概算第 16 款下提议的资源没有增加，反而在 C 节（工作方案）下减少了 4.8%。此外，他感到不安的是，第 16 款下预算外资源与基金活动的比例低于涉及经济社会活动的其他各款下的比例。第 16 款下提议的资源应反映全球议程对非洲发展的优先重视。

96. **Nyamiobo 先生**（肯尼亚）说，肯尼亚代表团完全支持圭亚那代表 77 国集团和中国所作的发言。代表团特别重视各区域委员会，因为这些委员会亟需人力资源和财政资源以便执行任务。在这方面，肯尼亚代表团同意方案协调会关于应向非洲经委会分拨必要资源的意见。非洲的发展毕竟是联合国的一个优先事项。因此，他想知道，年底前非洲经委会的出缺率是否的确能降至 5%。

97. **Abdalla 先生**（苏丹）说，苏丹代表团支持圭亚那代表 77 国集团和中国所作的发言。他深感不安的是，第 16 款提议增加的资源这么少，与非洲经济社会方面的实际需要很不相称。苏丹代表团想知道，已为降低非洲经委会的出缺率采取何种措施，特别是在技术领域。非洲经委会必须实施其技术革新方案，以补救委员会未能及时利用新技术所造成的任何不利后果。

98. **Yussuf 先生**（坦桑尼亚联合共和国）说，方案概算第 16 款下提议的非洲经委会组织结构和员额分布内含行政性质的分区域事务司，而其他区域经济委员会的组织结构内只有涉及具体的实质性问题的事务司。秘书处应提供该委员会实际活动的详细情况。实际上，应按照非洲的愿望和需要为非洲经委会拟定一个实质性方案。

99. **Bouhaddou 先生**（阿尔及利亚）说，他的了解是，对方案概算进行一读时，管理预算各款所列方案的秘书处官员应出席第五委员会会议。如果这样做，秘书

处本来可以直接回答坦桑尼亚代表提出的问题。他想知道实际做法是什么。

100. **Halbwachs 先生** (财务主任) 回答了阿尔及利亚代表的问题。他说, 自 1980 年以来, 方案管理人员向方案协调会详细介绍各项活动, 只有财务主任及方案规划和预算司司长出席第五委员会会议。针对坦桑尼亚代表提出的问题, 他说, 提议的非洲经委会组织结构符合中期计划确定的结构, 而中期计划是第五委员会自己根据方案协调会的建议核可的。组织结构已深入讨论, 它是非洲经委会商定的工作合理化的结果。

101. 尽管人力资源管理厅为加快征聘作出了努力, 但目前出缺率仍高达 28.2%, 也就是说, 在非洲经委会经常预算下的 216 个员额中, 61 个仍然空缺。在方案概算中已拨出共计 300 万美元, 作为亚的斯亚贝巴会议中心的维持费。这一数目应当是足够的, 此外必须加上使用该会议中心的外部用户偿付的 800 000 美元。因此, 在收入第 2 款下所列的总数 140 万美元中包括这笔 800 000 美元, 其余是联合国机构使用该中心产生的收入。

102. 关于口译服务, 由于会议次数较少, 目前雇用自由职业口译员费用较低。关于新的次级方案 7 (支

持分区域发展活动), 它原来是次级方案 5 的一部分, 次级方案 5 的请拨资源已大幅较少。

103. 现在关于卫星电信的所有问题都已解决, 只剩下的是将该系统投入运作。对于非洲经委会计算机和信息技术发展问题, 已进行了一项研究。在方案概算中, 已为此拨出资金约 100 万美元。此外, 在审议预算执行情况报告期间可以看出, 将通过内部调动另外提供 150 万美元。

104. 关于来自各基金和方案的资金减少的问题, 在起草方案概算时很难评价未来的预算外资源。在拟定次级方案 7 概算期间, 没有任何迹象显示将获得预算外资源。

105. **Monthe 先生** (方案和协调委员会主席) 针对坦桑尼亚代表提出的关于非洲经委会工作方案的实质性问题忆及, 方案协调会第三十八届会议在订正中期计划期间深入讨论了非洲经委会的工作方案, 并听取了各方案管理员的意见。当时他本人对该经委会工作方案的合理性提出了疑问。现在既然中期工作方案已作了订正, 方案协调会也已提出建议, 最好等到讨论下一个中期计划时再深入讨论此事。

下午 1 时 10 分散会